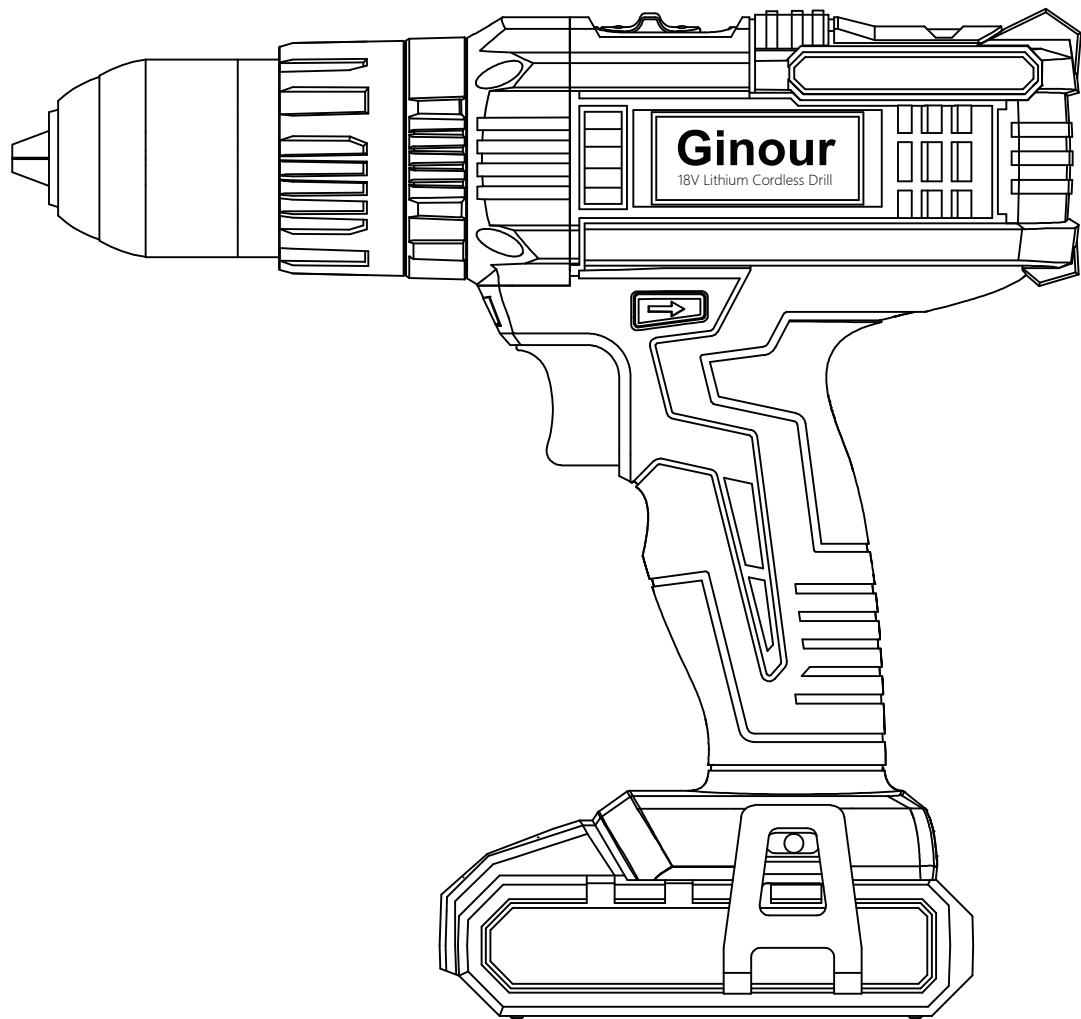


# Ginour



18V Lithium Cordless Drill

## CONTENTS

---

English .....	<b>01-06</b>
Deutsch .....	<b>07-13</b>
Français .....	<b>14-20</b>
Español .....	<b>21-27</b>
Italiano .....	<b>28-33</b>

---

# GENERAL SAFETY INFORMATION.

**WARNING!** Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire or serious injury.

Please retain all warnings and instructions for future reference.

**WARNING!** If any part is missing or damaged, do not plug the tool into the power source or install any accessory until the missing or damaged part is replaced.

Failure to follow this instruction could result in serious personal injury.

## MAINTENANCE & STORAGE.

Maintain the power tool. Check the misalignment or binding of moving parts, breakage of parts or any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

## SERVICE.

Have your power tool serviced by a qualified repair person using identical replacement parts to ensure the safety of the power tool.

## IMPORTANT PRODUCT CARE INFORMATION.

This tool was used Lithium-ion battery cells. Care **MUST** be taken to ensure both the safety and life of the battery. Ensure read all of the safety information before using the tool.

Safety devices and circuitry for this tool are located in the battery of this tool. The battery is a vital component, not only for the power source, but also for the full safety control for both the charging and tool operation. Avoid overloading the tool during operation.

## ADDITIONAL SAFETY INFORMATION FOR THE CHARGER.

This tool is powered by Lithium-ion batteries which can only be charged with the specifically designed Lithium-ion battery charger purchased with this tool. Do not attempt to charge the battery with any charger other than the one supplied as this is potentially dangerous.

Do not plug anything other than the supplied battery into the charger as other objects may touch dangerous voltage points or short out parts which may result in fire or electric shock.

Before using the charger, read all instructions, labels and cautionary markings on the charger and battery, as well as the instructions on using the battery.

**DANGER!** If the battery is cracked or damaged in any way, do not insert it into the charger.

Do not attempt to disassemble the charger. Opening or removing covers may expose you to dangerous voltages or other risks. Incorrect reassembly may result in the risk of fire or electric shock.

Use the battery charger indoors only.

Do not operate the charger in a cabinet or other enclosure unless proper ventilation is provided.

Never place the tool or charger near or over a heat source such as radiator or heater.

Do not charge batteries or use the tool and battery in locations where the temperature below 0°C, or above 40°C such as inside sheds or metal structures.

The battery can be charged or operated at temperatures between 0°C and 40°C.

**WARNING!** Never charge your Lithium-ion battery below or above temperatures recommended as this may result in fire or serious damage to the battery.

The most suitable temperatures to charge the battery are between 20°C and 25°C.

Do not place any object into the charger or allow any object to rest on the charger.

Make sure that the charger cable is positioned where it will not be stepped on, tripped over or otherwise subjected to damage or stress. Keep the lead away when operating machinery.

**WARNING!** Do not let water or any other liquid touch the charger as this may result in electric shock. Do not position the tool or battery charger near water. Take care not to spill liquid of any kind on the tool or charger.

### **GADDITIONAL SAFETY INFORMATION RELATED TO BATTERY SAFETY.**

Do not use the battery to power any device other than the tool it was sold with.

Charge the battery only with the charger supplied with the tool or approved replacements and follow the instructions in this manual.

Stop using the product if it exhibits abnormal heat, odour, colour, deformation, or is in an abnormal condition.

Make sure the battery is cooled after charging. Do not leave in a hot environment.

Take care where the tool is stored. Do not store in areas of corrosive fumes, salt air or similar conditions.

Try to store the tool in the packaging it is supplied in.

### **WHEN TO CHARGE THE BATTERY.**

The battery should be fully charged before use.

The battery can be recharged at any time during use, provided the pack is not overheated.

If the battery starts to cut out due to low voltage, or tasks previously undertaken can no longer be performed, it is recommended to stop using the tool and recharge the battery.

## **SAFETY SYMBOLS & MEANINGS**



**Read and understand** the Instruction Manual before use.  
**Always** refer to Instruction Manual if in any doubt of operation, maintenance and care.



Always wear eye and Ear protection.



Always wear protective gloves.



Do not use in wet/adverse weather conditions.



Wear a dust mask



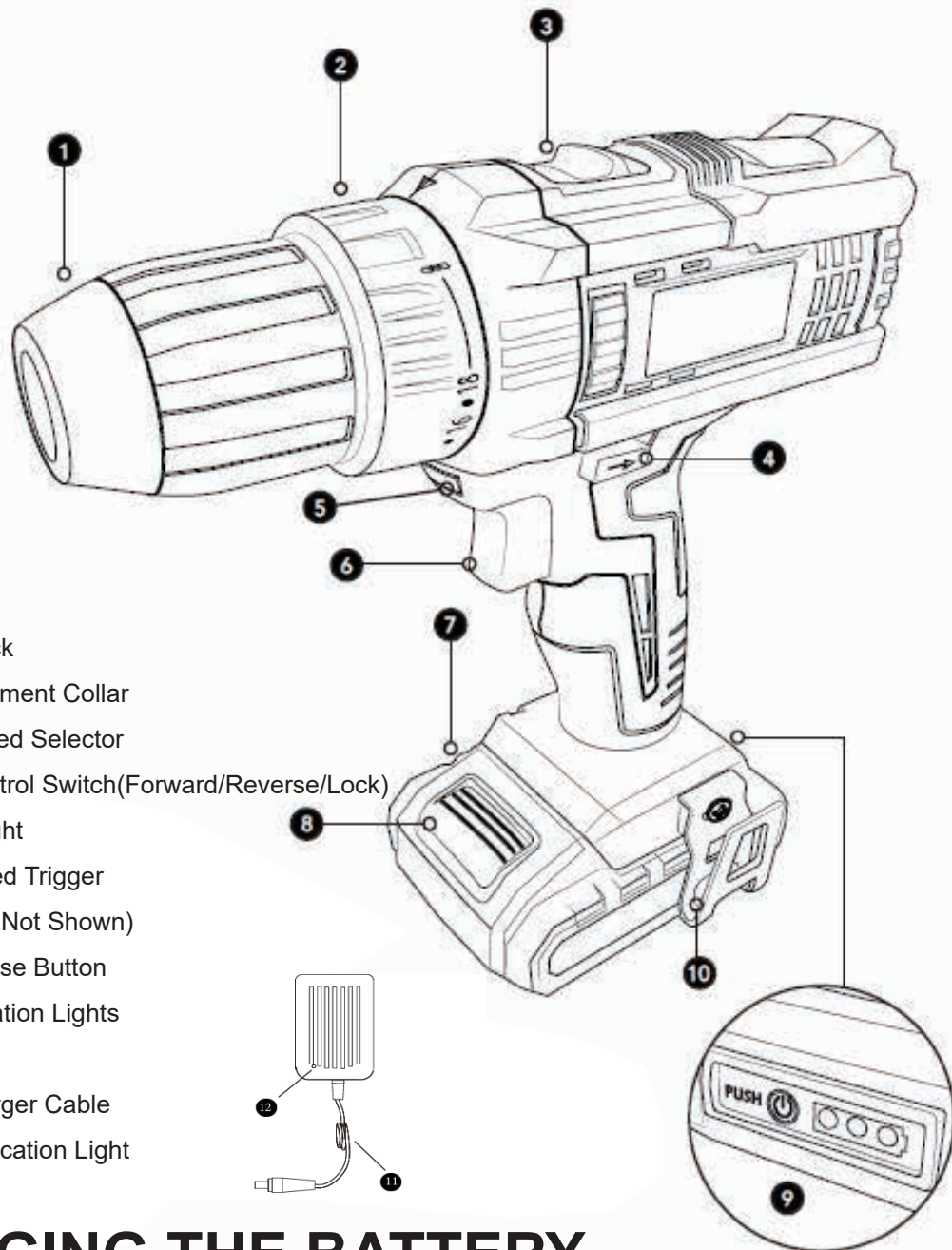
Double Insulation when servicing. Only use identical replacement parts

RATED VOLTAGE 18V

BATTERY CAPACITY 2000mAh

No-Load SPEED: 0-400/0-1400RPM

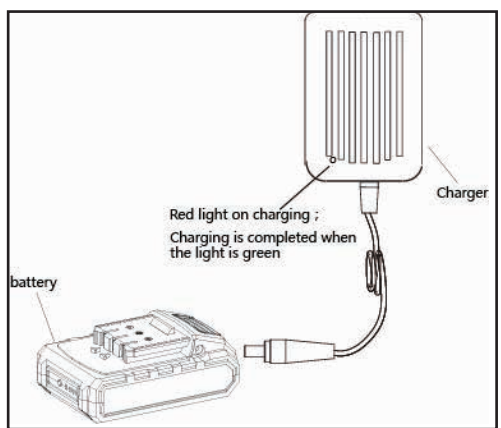
IMPACT POWER: 0-6000/0-22500BPM



- 1. Keyless Chuck
- 2. Torque Adjustment Collar
- 3. Gearbox Speed Selector
- 4. Direction Control Switch(Forward/Reverse/Lock)
- 5. LED Work Light
- 6. Variable Speed Trigger
- 7. Charger Inlet(Not Shown)
- 8. Battery Release Button
- 9. Charge Indication Lights
- 10. Belt Clip
- 11. Battery Charger Cable
- 12. Charger Indication Light

## CHARGING THE BATTERY

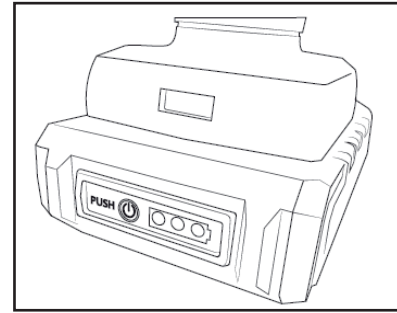
To recharge the Battery, take the Battery Charger Cable (11) and plug into a suitable outlet. Push the battery into the charger as shown on the right, the Charger Indication Light (12) will illuminate “RED” while charging. When the Battery has completed charging the Charger Indication Light (12) will turn “GREEN”.



# BATTERY INDICATORS

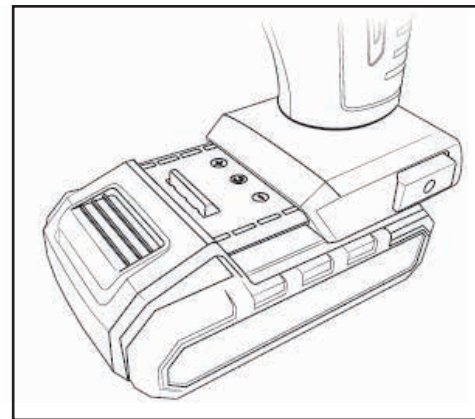
Pressing the Battery Level Indication (9) will illuminate the Battery Level Indication levels.

RED + YELLOW + GREEN= Fully Charged  
RED + YELLOW = Partially Charged  
RED = Requires Charging.



# BATTERY INSERTION/REMOVAL

**WARNING!** Ensure the appliance is switched off or remove the 18V Battery before making any adjustments. Hold the appliance with one hand and the 20V Max Battery with the other. To install, push and slide 18V Battery into the battery port, make sure the Battery Release Button (8) of the 18V Battery snaps into place and is secure before beginning operation. To remove, press the Battery Release Button and pull the 18V Battery out at the same time.



# INSERTING/REMOVING BITS

Hold the Drill in one hand and turn the Keyless Chuck (1) clockwise with the other hand until it is open. Insert your chosen bit or drill bit and re-tighten by turning the Keyless Chuck anticlockwise. Press the Variable Speed Trigger (6) to power on the Drill.

**NOTE:** When the Drill is operational, the LED Light (5) will illuminate.

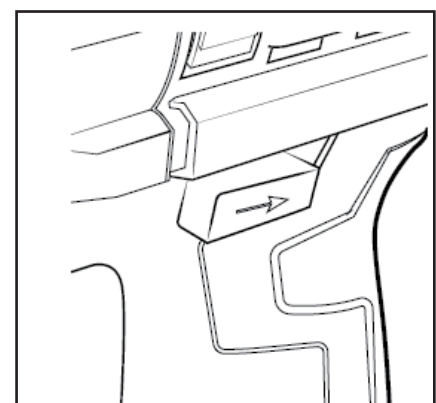
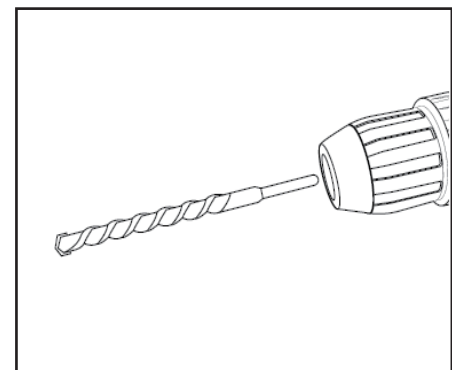
**NOTE:** This Drill has an electric brake which ensures it will stop immediately if the Variable Speed Trigger is released.

# DIRECTION CONTROL

Push the Direction Control Switch (4) to the right for clockwise/forward rotation.

Switch it to the left for anticlockwise/reverse rotation.

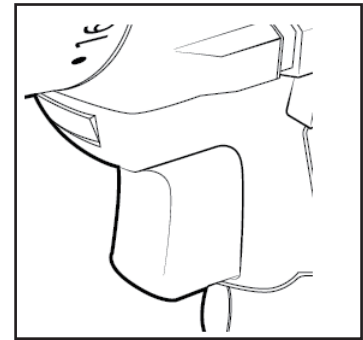
When the Direction Control Switch is centred, this will lock the rotation.



# VARIABLE SPEED

To operate the Impact Drill, squeeze the Variable Speed Trigger (6) and the tool will power up.

To power off the Drill, release the Variable Speed Trigger.

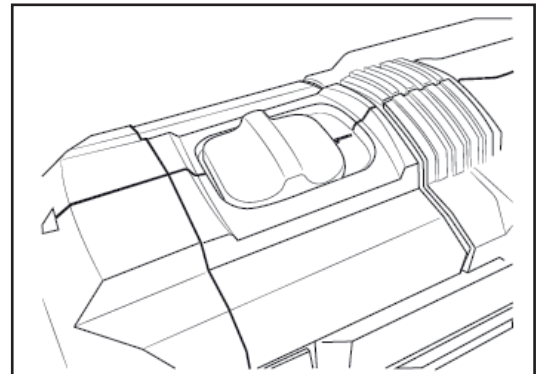


# SPEED ADJUSTMENT

Along with variable speed, the Drill also has a Gearbox Speed Selector (3) to further control the speed of the tool.

Push the Speed Selector forwards (towards the front of the Drill) to set it in the low speed position. This will slow the speed but provide more power and torque, and is therefore useful for high power.

Push the Speed Selector backwards (towards the rear of the Drill) to set it in the high speed position. This will increase speed but provide less power and torque.



# ADJUSTING THE TORQUE

The torque is adjusted by twisting the Torque Adjustment Collar (2). The torque is greater when it is on a higher setting.

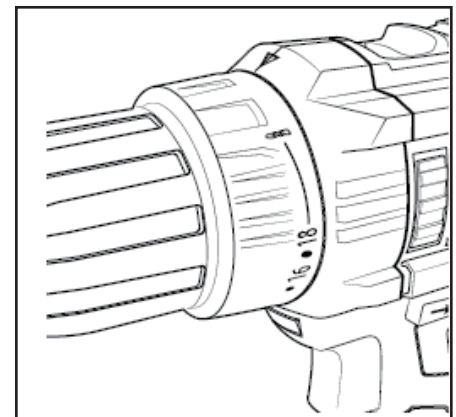
The torque is set to depend on the material, length and type of screw:

1-5 for driving small screws.

6-10 for driving screws into soft materials.

11-20 for driving screws into both types of soft/hard wood.

⚡ For heavy drilling



# CLEANING & MAINTENANCE

**CAUTION:** Ensure the Battery is disconnected from the Drill before attempting any maintenance.

Keep the tool's ventilation slots clean and free from obstructions. If available, blow compressed air into the vents to clear any internal dust.

**IMPORTANT:** Safety goggles must be worn when undertaking this task.

Keep the outer casing of the appliance clean and free from grease.

**CAUTION:** Do not wash with water, solvents or abrasives. Only use mild soap and a damp cloth to clean the tool.

**WARNING!** Do not allow water or any other liquid to enter the tool. Never immerse any part of the tool into a liquid for any reason. The Drill requires no additional lubrication and has no serviceable parts.

Always store your appliance in a cool, dry place, out of reach of children.



# TROUBLESHOOTING

PROBLEM	SOLUTION
THE TOOL WILL NOT START.	Ensure the tool is switched on and the Battery is sufficiently charged. Pull the Variable Speed Trigger to test.
THE TOOL KEEPS STALLING.	Relieve some pressure on the tool. Do not exert extra force, let the tool do the job. Check that the Battery is sufficiently charged.
EXCESSIVE VIBRATION.	Ensure that the bit is completely secured.
EXCESSIVE NOISE.	Ensure there is no debris jammed or trapped inside the tool. If excessive noise continues, discontinue use and seek repairs.
THE TOOL IS OVERHEATING.	Too much force is being exerted on the tool, use less force. Allow the tool to cool before using again.

## DISPOSAL INFORMATION

For electrical products sold within the European Community, at the end of the electrical product's useful life, it should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Contact your local authority for details of collection schemes in your area.

### IN ALL CIRCUMSTANCES:

- Do not dispose of in domestic waste.
- Do not incinerate.
- Do not abandon in the environment.
- Do not dispose of WEEE as unsorted municipal waste.

### HEALTH AND SAFETY FOR BATTERIES

Do not put in fire or mutilate – cells may burst and release toxic material.  
Do not short-circuit cells as this may cause fire or burns.  
The battery must be removed from the appliance before being scrapped.  
The battery is to be disposed of safely.

### BATTERY DISPOSAL INFORMATION

Do not mutilate batteries as corrosive electrolytes and flammable materials will be released.  
Do not incinerate – danger of explosion and release of toxic fumes.  
Do not dispose of batteries or cells in a charged condition.





# ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE.

**WARNUNG!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und / oder schweren Verletzungen führen.

Bitte bewahren Sie alle Warnungen und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

**WARNUNG!** Wenn ein Teil fehlt oder beschädigt ist, schließen Sie das Werkzeug nicht an die Stromquelle an und installieren Sie kein Zubehör, bis das fehlende oder beschädigte Teil ersetzt ist.

Es kann zu schweren Verletzungen führen, wenn Sie nicht dieser Anweisung beachten.

## **WAHREN & LAGERUNG.**

Wenn Sie das Elektrowerkzeug wahren, überprüfen Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet oder gebunden sind, ob Teile gebrochen sind oder andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen können. Bei Beschädigung des Elektrowerkzeugs vor Gebrauch reparieren lassen. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.

## **BEDIENUNG.**

Nur professionelles Wartungspersonal kann das passende Zubehör für Elektrowerkzeuge ersetzen, um den normalen und sicheren Betrieb der Maschine zu gewährleisten

## **WICHTIGE PRODUKTPFLEGEINFORMATIONEN.**

Dieses Elektrowerkzeug verwendet Lithium-Ionen-Batterie. Es muss darauf geachtet werden, dass sowohl die Sicherheit als auch die Lebensdauer der Batterie erhalten bleiben. Stellen Sie sicher, dass Sie alle Sicherheitsinformationen in gelesen haben, bevor Sie dieses Elektrowerkzeug verwenden. Sicherheitsvorrichtungen und Schaltkreise für dieses Werkzeug befinden sich in der Batterie dieses Werkzeugs. Die Batterie ist eine wichtige Komponente, nicht nur für die Stromquelle, sondern auch für die vollständige Sicherheitskontrolle sowohl beim Laden als auch beim Betrieb des Werkzeugs.

Vermeiden Sie eine Überlastung des Werkzeugs während des Betriebs.

## **ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DAS LADEGERÄT.**

Dieses Elektrowerkzeug wird mit Lithium-Ionen-Batterien betrieben, die möglicherweise nur mit dem speziell für dieses Elektrowerkzeug entwickelten Lithium-Ionen-Ladegerät aufgeladen werden.

Versuchen Sie nicht, den Akku mit einem anderen als dem mitgelieferten Ladegerät aufzuladen, da dies möglicherweise gefährlich ist.

Schließen Sie nichts anderes als den mitgelieferten Akku an das Ladegerät an, da andere Gegenstände gefährliche Spannungspunkte berühren oder Teile kurzschließen können, was zu Feuer oder Stromschlag führen kann.

Lesen Sie vor der Verwendung des Ladegeräts alle Anweisungen, Etiketten und Warnhinweise auf dem Ladegerät und dem Akku sowie die Anweisungen zur Verwendung des Akkus.

**ACHTUNG!** Wenn der Akku Risse aufweist oder in irgendeiner Weise beschädigt ist, legen Sie ihn nicht in das Ladegerät ein.

Versuchen Sie nicht, das Ladegerät zu zerlegen. Das Öffnen oder Entfernen von Abdeckungen kann Sie gefährlichen Spannungen oder anderen Risiken aussetzen. Ein falscher Zusammenbau kann zu Brand

gefahr oder Stromschlag führen. Verwenden Sie das Ladegerät nur in Innenräumen.

Betreiben Sie das Ladegerät nur in einem Schrank oder einem anderen Gehäuse, wenn eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist.

Stellen Sie das Werkzeug oder Ladegerät niemals in der Nähe oder über einer Wärmequelle wie einem Heizkörper oder einer Heizung auf.

Laden Sie Batterien nicht auf und verwenden Sie das Werkzeug und die Batterie nicht an Orten, an denen die Temperatur unter 0 ° C oder über 40 ° C liegen kann, z. B. in Schuppen oder Metallstrukturen. Der Akku kann bei Temperaturen zwischen 0 ° C und 40 ° C geladen oder betrieben werden.

**WARNUNG!** Laden Sie Ihren Lithium-Ionen-Akku niemals unter oder über den empfohlenen Temperaturen auf, da dies zu einem Brand oder einer ernsthaften Beschädigung des Akkus führen kann.

Die am besten geeigneten Temperaturen zum Laden des Akkus liegen zwischen 20 ° C und 25 ° C.

Stellen Sie keine Gegenstände auf das Ladegerät und lassen Sie keine Gegenstände auf dem Ladegerät ruhen.

Stellen Sie sicher, dass das Ladekabel so positioniert ist, dass es nicht betreten, gestolpert oder anderweitig beschädigt oder belastet wird. Halten Sie das Blei von Maschinen fern.

**WARNUNG!** Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten mit dem Ladegerät in Kontakt kommen, da dies zu einem elektrischen Schlag führen kann. Stellen Sie das Werkzeug oder das Ladegerät nicht in der Nähe von Wasser auf. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit auf das Werkzeug oder das Ladegerät gelangt.

## **ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSMITTELMENGEN IM ZUSAMMENHANG MIT DER BATTERIESICHERHEIT.**

Verwenden Sie den Akku nicht zur Stromversorgung eines anderen Geräts als des Werkzeugs, mit dem es verkauft wurde.

Laden Sie den Akku nur mit dem mit dem Werkzeug gelieferten Ladegerät oder zugelassenen Ersatzgeräten und gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch auf.

Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn es abnormale Hitze, Gerüche, Farben, Verformungen aufweist oder sich in einem abnormalen Zustand befindet.

Lassen Sie den Akku nach dem Laden immer abkühlen. Nicht in einer heißen Umgebung lassen.

Achten Sie darauf, wo das Werkzeug aufbewahrt wird. Nicht in Bereichen mit ätzenden Dämpfen, Salzluft oder ähnlichen Bedingungen lagern. Versuchen Sie, das Werkzeug in der Verpackung aufzubewahren, in der es geliefert wird.

## **WANN LADEN SIE DIE BATTERIE?**

Der Akku sollte vor Gebrauch vollständig aufgeladen sein.

Der Akku kann jederzeit während des Gebrauchs aufgeladen werden, sofern der Akku nicht überhitzt ist.

Wenn die Batterie aufgrund von Niederspannung ausfällt oder zuvor ausgeführte Aufgaben nicht mehr ausgeführt werden können, wird empfohlen, das Werkzeug nicht mehr zu verwenden und die Batterie wieder aufzuladen.

# **SAFETY SYMBOLS & MEANINGS**



Lesen und verstehen Sie die Bedienungsanleitung vor Gebrauch. Beziehen Sie sich immer auf die Anleitung Handbuch im Zweifelsfall Betrieb, Wartung und Pflege.



Tragen Sie immer Auge und Ohrschutz.



Tragen Sie immer Schutzhandschuhe.



Verwenden Sie nicht in nassen / ungünstigen Umgebungen (Wetterverhältnisse)



Tragen Sie eine Staubmaske



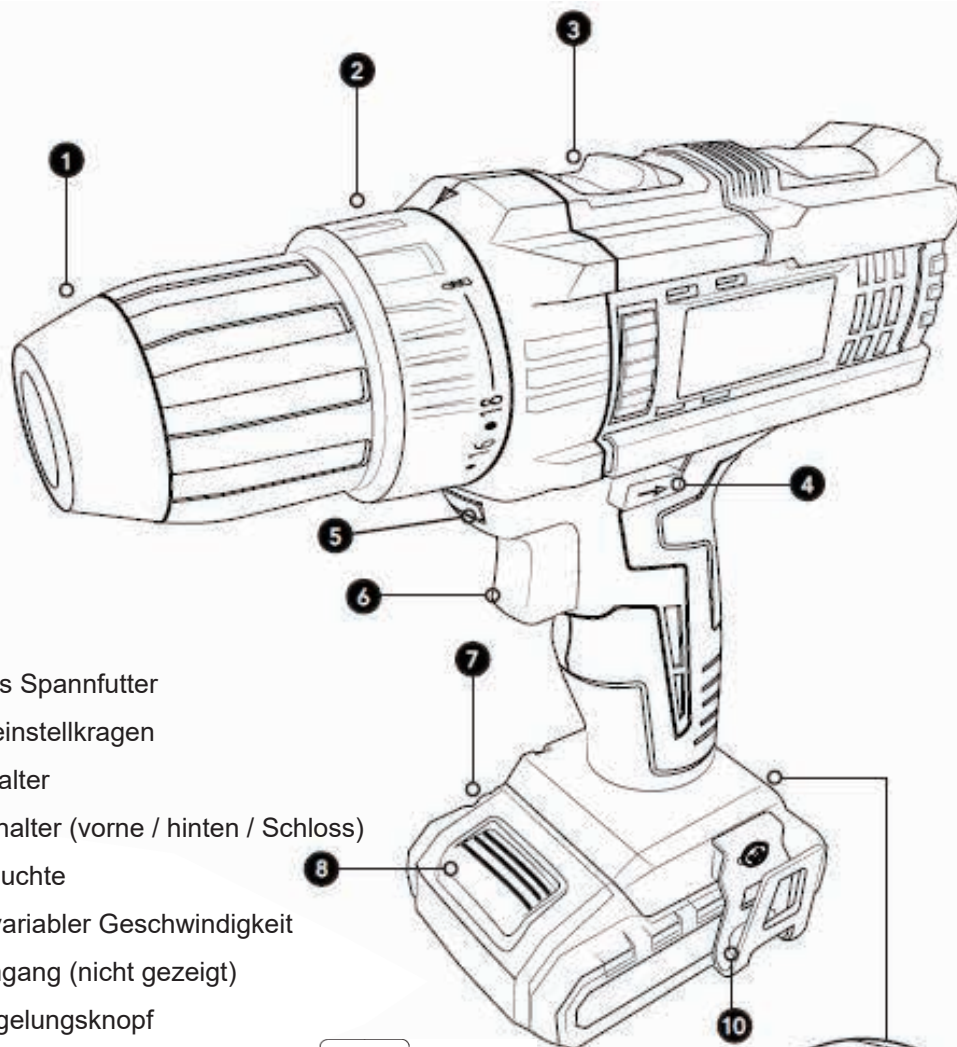
Doppelte Isolierung wenn Wartung. Nur identisch verwenden Ersatzteile.

Nennspannung : 18V

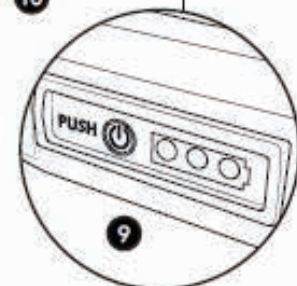
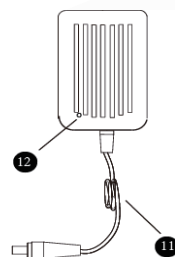
BATTERIEKAPAZITÄT : 2000mAh

Leerlaufdrehzahl: 0-400 / 0-1400 U / min

IMPACT POWER: 0-6000 / 0-22500BPM

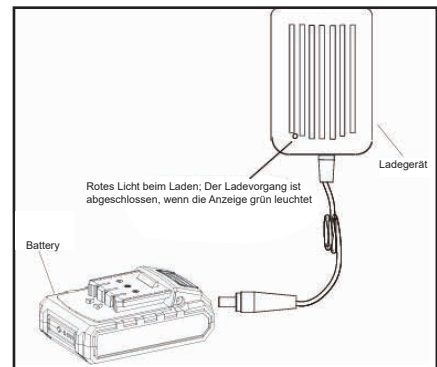


1. Schlüssellooses Spannfutter
2. Drehmomenteinstellkragen
3. Gangwahlschalter
4. Lenksteuerschalter (vorne / hinten / Schloss)
5. LED-Arbeitsleuchte
6. Auslöser mit variabler Geschwindigkeit
7. Ladegerät Eingang (nicht gezeigt)
8. Batterieentriegelungsknopf
9. Ladeanzeige leuchtet
10. Gürtelclip
11. Batterieladekabel
12. Ladegerätanzeige



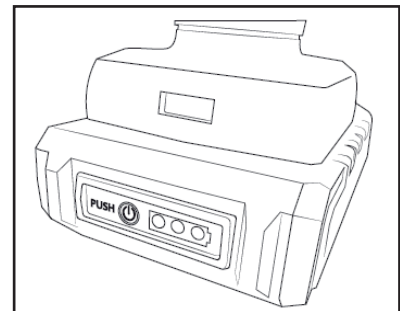
# DIE BATTERIE AUFLADEN

Um den Akku aufzuladen, nehmen Sie das Ladekabel (11) und stecken Sie es in eine geeignete Steckdose. Schieben Sie den Akku wie rechts gezeigt in das Ladegerät. Die Ladegerät-Anzeigelampe (12) leuchtet während des Ladevorgangs „ROT“. Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchtet die Ladeanzeige (12) auf „GRÜN“.



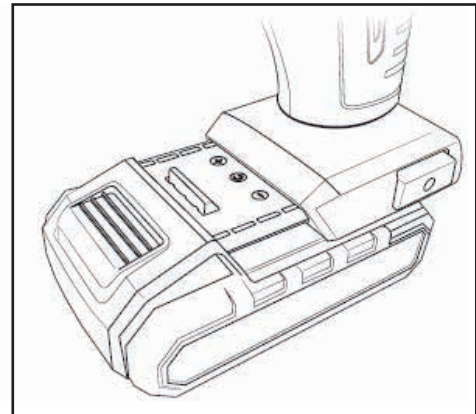
# BATTERIEANZEIGEN

Durch Drücken der Batteriestandsanzeige (9) leuchten die Batteriestandsanzeigen auf. ROT + GELB + GRÜN = Voll aufgeladen ROT + GELB = Teilweise aufgeladen ROT = Erfordert eine Aufladung.



# EINSATZ / AUSBAU DER BATTERIE

**WARNUNG!** Bevor Sie Einstellungen vornehmen, stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, oder entfernen Sie die 18-V-Batterie. Halten Sie das Gerät mit einer Hand und die 20-V-Max-Batterie mit der anderen. Stellen Sie zum Installieren, Schieben und Schieben der 18-V-Batterie in den Batterieanschluss sicher, dass der Batterie-Entriegelungsknopf (8) der 18-V-Batterie einrastet und sicher ist, bevor Sie den Betrieb aufnehmen. Drücken Sie zum Entfernen die Batterieentriegelungstaste und ziehen Sie gleichzeitig die 18-V-Batterie heraus.

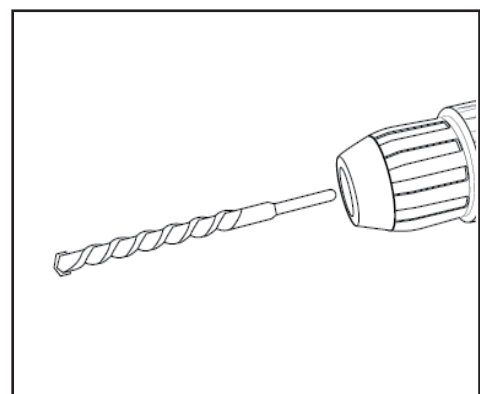


# EINFÜGEN / ENTFERNEN VON BITS

Halten Sie den Bohrer in einer Hand und drehen Sie den Keyless Chuck (1) mit der anderen Hand im Uhrzeigersinn, bis er geöffnet ist.

Setzen Sie den von Ihnen gewählten Bohrer oder Bohrer ein und ziehen Sie ihn wieder fest, indem Sie den Keyless Chuck gegen den Uhrzeigersinn drehen.

Drücken Sie den Auslöser mit variabler Geschwindigkeit (6), um den Bohrer einzuschalten.



**HINWEIS:** Wenn der Bohrer betriebsbereit ist, leuchtet die LED-Leuchte (5) auf.

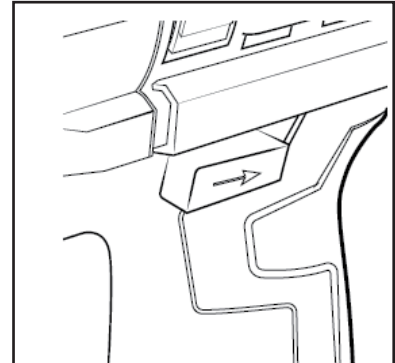
**HINWEIS:** Dieser Bohrer verfügt über eine elektrische Bremse, die sicherstellt, dass er sofort stoppt, wenn der Auslöser mit variabler Geschwindigkeit losgelassen wird.

## RICHTUNGSKONTROLLE

Schieben Sie den Richtungsschalter (4) für eine Drehung im Uhrzeigersinn / vorwärts nach rechts.

Schalten Sie es für eine Drehung gegen den Uhrzeigersinn / Rückwärtsgang nach links.

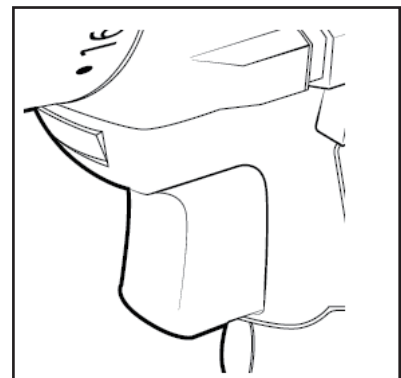
Wenn der Richtungssteuerungsschalter zentriert ist, wird die Drehung gesperrt.



## UNTERSCHIEDLICHE GESCHWINDIGKEIT

Drücken Sie zum Betätigen des Schlagbohrers den Auslöser mit variabler Geschwindigkeit (6) und das Werkzeug wird eingeschaltet.

Um den Bohrer auszuschalten, lassen Sie den Trigger mit variabler Geschwindigkeit los.



## EINSTELLUNG DER GESCHWINDIGKEIT

Neben der variablen Geschwindigkeit verfügt der Bohrer auch über einen Getriebedrehzahlwähler (3), um die Geschwindigkeit des Werkzeugs weiter zu steuern.

Schieben Sie den Geschwindigkeitswähler nach vorne (zur Vorderseite des Bohrers), um ihn in die Position für niedrige Geschwindigkeit zu bringen. Dies verlangsamt die

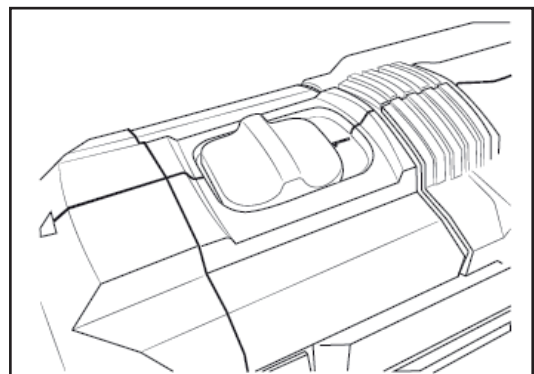
Geschwindigkeit, liefert jedoch mehr Leistung

und Drehmoment und ist daher für hohe Leistung

nützlich. Drücken Sie den Geschwindigkeitswähler nach hinten (zur Rückseite des

Bohrers), um ihn in die Hochgeschwindigkeitsposition zu bringen. Dies erhöht die Geschwindigkeit, bietet jedoch weniger Leistung und

Drehmoment.



# EINSTELLEN DES DREHMOMENTS

Das Drehmoment wird durch Drehen des Drehmomenteinstellkragens (2) eingestellt. Das Drehmoment ist größer, wenn es auf einer höheren Einstellung ist.

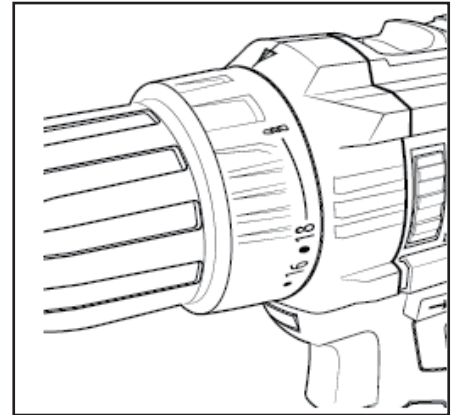
Das Drehmoment hängt vom Material, der Länge und dem Typ der Schraube ab:

1-5 zum Eintreiben kleiner Schrauben.

6-10 zum Eintreiben von Schrauben in weiche Materialien.

11-20 zum Eintreiben von Schrauben in beide Weich- / Hartholzarten.

🔧 Für schweres Bohren



# REINIGUNG & WARTUNG

**VORSICHT:** Stellen Sie sicher, dass die Batterie vom Bohrer getrennt ist, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.

Halten Sie die Lüftungsschlitze des Werkzeugs sauber und frei von Hindernissen. Blasen Sie, falls verfügbar, Druckluft in die Lüftungsschlitze, um inneren Staub zu entfernen.

**WICHTIG:** Bei dieser Aufgabe muss eine Schutzbrille getragen werden.

Halten Sie das Außengehäuse des Geräts sauber und fettfrei.

**VORSICHT:** Nicht mit Wasser waschen oder Lösungsmittel oder Schleifmittel verwenden. Verwenden Sie zum Reinigen des Werkzeugs nur milde Seife und ein feuchtes Tuch.

**WARNUNG!** Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Werkzeug gelangen. Tauchen Sie niemals einen Teil des Werkzeugs aus irgendeinem Grund in eine Flüssigkeit.

Der Bohrer benötigt keine zusätzliche Schmierung und hat keine zu wartenden Teile. Bewahren Sie Ihr Gerät immer an einem kühlen, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.



# FEHLERBEHEBUNG

PROBLEM	LÖSUNG
DAS WERKZEUG STARTET NICHT.	Stellen Sie sicher, dass das Werkzeug eingeschaltet und die Batterie eingeschaltet ist ausreichend aufgeladen. Ziehen Sie zum Testen den Auslöser mit variabler Geschwindigkeit.
Das Werkzeug bleibt stehen.	Entlasten Sie das Werkzeug und üben Sie keinen Druck aus zusätzliche Kraft, lassen Sie das Werkzeug die Arbeit erledigen. Überprüfen Sie, ob der Akku ausreichend aufgeladen ist.
Übermäßige Vibration.	Stellen Sie sicher, dass das Bit vollständig gesichert ist.
Übermäßiger Lärm.	Stellen Sie sicher, dass sich keine Fremdkörper im Inneren Werkzeug befinden Wenn weiterhin übermäßiger Lärm auftritt, stellen Sie die Verwendung ein und suchen Sie einen Techniker, der die Maschine repariert
DAS WERKZEUG ÜBERHITZT.	Es wird zu viel Kraft auf das Werkzeug ausgeübt. Reduzieren Sie die Zeit, dass Sie das Werkzeuge kontinuierlich verwenden Lassen Sie das Werkzeug abkühlen, bevor Sie es erneut verwenden.

## ENTSORGUNGSGESAMTINFORMATIONEN

Für elektrische Produkte, die innerhalb der Europäischen Gemeinschaft verkauft werden, am Ende der elektrischen

Aufgrund der Nutzungsdauer des Produkts darf es nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln wo Einrichtungen vorhanden sind. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde, um Einzelheiten zu den Sammelsystemen in zu erfahren dein Gebiet.

### UNTER ALLEN UMSTÄNDEN:

- Nicht in den Hausmüll entsorgen.
- Nicht verbrennen.
- Nicht in der Umwelt aufgeben.
- Entsorgen Sie Elektro- und Elektronik-Altgeräte nicht als unsortierten Siedlungsabfall

### GESUNDHEIT UND SICHERHEIT FÜR BATTERIEN

Nicht ins Feuer legen oder verstümmeln - Zellen können platzen und giftiges Material freisetzen.

Schließen Sie die Zellen nicht kurz, da dies zu Bränden oder Verbrennungen führen kann.

Der Akku muss vor dem Verschrotten aus dem Gerät entfernt werden.

Die Batterie ist sicher zu entsorgen.

#### INFORMATIONEN ZUR BATTERIEENTSORGUNG

Verstümmeln Sie Batterien nicht, da dies ätzende Elektrolyte und brennbare Materialien verursachen kann veröffentlicht.

Nicht verbrennen - Explosionsgefahr und Freisetzung giftiger Dämpfe.

Entsorgen Sie Batterien oder Zellen nicht im aufgeladenen Zustand.





# INFORMATIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ.

**ATTENTION!** Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et / ou des blessures graves.

Veillez conserver tous les avertissements et instructions pour référence dans le future.

**ATTENTION!** Si une pièce est manquante ou endommagée, ne branchez pas l'outil sur la source d'alimentation et n'installez aucun accessoire tant que la pièce manquante ou endommagée n'est pas remplacée.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves.

## ENTRETIEN ET STOCKAGE.

Entretenez l'outil électrique. Vérifiez le désalignement ou le coincement des pièces mobiles, la rupture des pièces et toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

## UN SERVICE.

Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié utilisant des pièces de rechange identiques uniquement pour garantir la sécurité de l'outil électrique.

## INFORMATIONS IMPORTANTES SUR L'ENTRETIEN DU PRODUIT.

Cet outil utilise des cellules de batterie lithium-ion. Des précautions DOIVENT être prises pour assurer à la fois la sécurité et la durée de vie de la batterie. Assurez-vous d'avoir lu toutes les informations de sécurité dans le avant d'utiliser l'outil.

Les dispositifs de sécurité et les circuits de cet outil sont situés dans la batterie de cet outil. La batterie est un élément essentiel, non seulement pour la source d'alimentation, mais également pour le contrôle de sécurité complet pour le chargement et le fonctionnement de l'outil.

Évitez de surcharger l'outil pendant le fonctionnement.

## INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES DE SÉCURITÉ POUR LE CHARGEUR.

Cet outil est alimenté par des batteries au lithium-ion qui ne peuvent être chargées qu'avec le chargeur de batterie au lithium-ion spécialement conçu acheté avec cet outil. N'essayez pas de charger la batterie avec un chargeur autre que celui fourni car cela est potentiellement dangereux.

Ne branchez rien d'autre que la batterie fournie dans le chargeur, car d'autres objets peuvent toucher des points de tension dangereux ou court-circuiter des pièces pouvant provoquer un incendie ou un choc électrique.

Avant d'utiliser le chargeur, lisez toutes les instructions, les étiquettes et les marques d'avertissement sur le chargeur et la batterie, ainsi que les instructions sur l'utilisation de la batterie.

**DANGER!** Si la batterie est fissurée ou endommagée de quelque manière que ce soit, ne l'insérez pas dans le chargeur.

N'essayez pas de démonter le chargeur. L'ouverture ou le retrait des couvercles peut vous exposer à des tensions dangereuses ou à d'autres risques. Un remontage incorrect peut entraîner un risque d'incendie ou de choc électrique.

Utilisez le chargeur de batterie à l'intérieur uniquement.

N'utilisez pas le chargeur dans une armoire ou un autre boîtier à moins qu'une ventilation adéquate soit fournie.

Ne placez jamais l'outil ou le chargeur à proximité ou au-dessus d'une source de chaleur telle qu'un radiateur ou un radiateur.

Ne chargez pas les batteries et n'utilisez pas l'outil et la batterie dans des endroits où la température peut être inférieure à 0 ° C ou supérieure à 40 ° C, comme à l'intérieur des hangars ou des structures métalliques.

La batterie peut être chargée ou utilisée à des températures comprises entre 0 ° C et 40 ° C.

**ATTENTION!** Ne chargez jamais votre batterie au lithium-ion en dessous ou au-dessus des températures recommandées car cela pourrait provoquer un incendie ou des dommages graves à la batterie.

Les températures les plus appropriées pour charger la batterie se situent entre 20 ° C et 25 ° C.

Ne placez aucun objet sur le chargeur et ne laissez aucun objet reposer sur le chargeur.

Assurez-vous que le câble du chargeur est positionné de manière à ne pas être piétiné, trébuché ou autrement soumis à des dommages ou à des contraintes. Gardez le câble éloigné des machines en fonctionnement.

**ATTENTION!** Ne laissez pas l'eau ou tout autre liquide entrer en contact avec le chargeur car cela pourrait provoquer un choc électrique. Ne placez pas l'outil ou le chargeur de batterie près de l'eau. Veillez à ne renverser aucun liquide sur l'outil ou le chargeur.

## DES BATTERIES.

N'utilisez pas la batterie pour alimenter un appareil autre que l'outil avec lequel elle a été vendue.

Chargez la batterie uniquement avec le chargeur fourni avec l'outil ou des pièces de rechange approuvées et conformément aux instructions de ce manuel.

Cessez d'utiliser le produit s'il présente une chaleur, une odeur, une couleur, une déformation anormales ou s'il est dans un état anormal.

Laissez toujours la batterie refroidir après la charge. Ne laissez pas dans un environnement chaud.

Faites attention où l'outil est stocké. Ne pas stocker dans des zones de fumées corrosives, d'air salin ou de conditions similaires. Essayez de ranger l'outil dans l'emballage dans lequel il est fourni.

## QUAND CHARGER LA BATTERIE.

La batterie doit être complètement chargée avant utilisation.

La batterie peut être rechargée à tout moment pendant l'utilisation, à condition que le pack ne soit pas surchauffé.

Si la batterie commence à se couper en raison d'une basse tension, ou si des tâches précédemment entreprises ne peuvent plus être effectuées, il est recommandé d'arrêter d'utiliser l'outil et de recharger la batterie.

# SYMBOLES ET SIGNIFICATIONS DE



Lisez et comprenez le manuel d'instructions avant utilisation.

Toujours se référer à l'instruction manuel en cas de doute

fonctionnement, entretien et se soucier.



Portez toujours des lunettes.



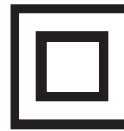
Portez toujours des gants de protection.



Ne pas utiliser par temps humide / défavorable.



Porter un masque anti-poussière.



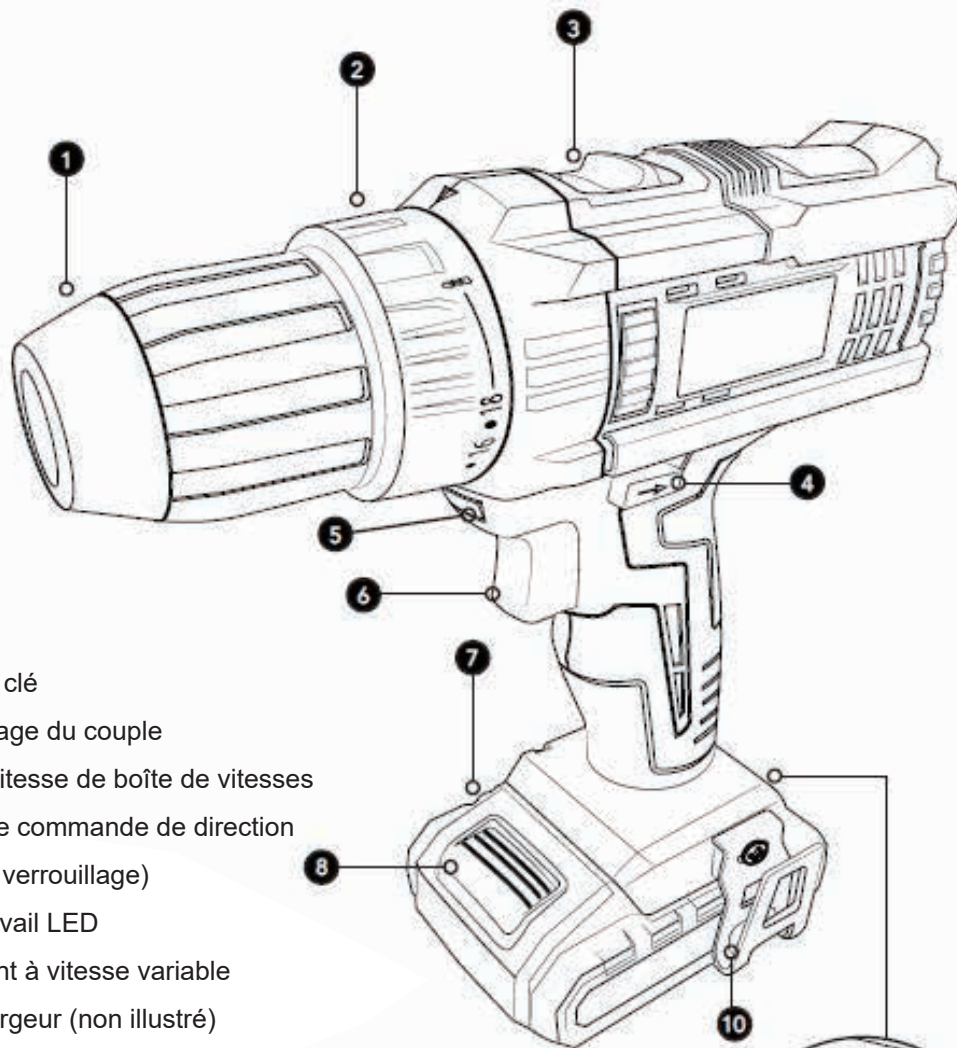
Double isolation lorsque entretien.  
Utiliser uniquement identique pièces de rechange.

Nennspannung : 18V

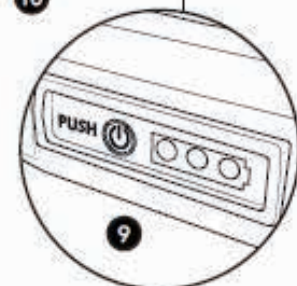
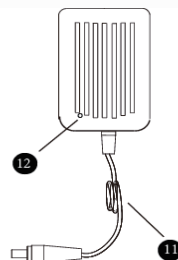
BATTERIEKAPAZITÄT : 2000mAh

Leerlaufdrehzahl: 0-400 / 0-1400 U / min

IMPACT POWER: 0-6000 / 0-22500BPM

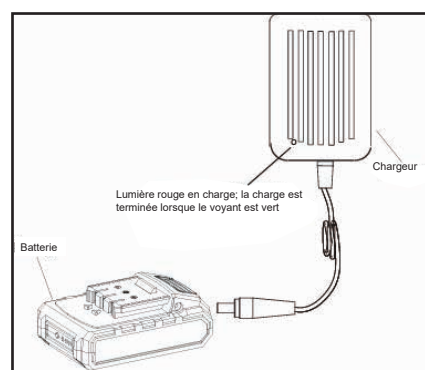


- 1. mandrin sans clé
- 2. collier de réglage du couple
- 3. Sélecteur de vitesse de boîte de vitesses
- 4. interrupteur de commande de direction (avant / arrière / verrouillage)
- 5. lumière de travail LED
- 6. déclenchement à vitesse variable
- 7. entrée du chargeur (non illustré)
- 8. Bouton de libération de la batterie
- 9. voyants lumineux du chargeur
- 10. clip de ceinture
- 11. Câble de chargeur de batterie



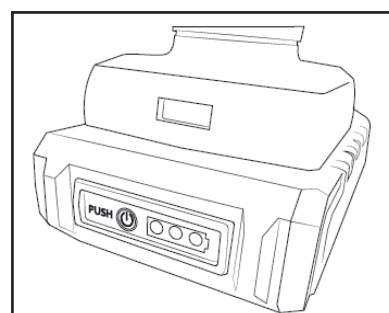
# CHARGEMENT DE LA BATTERIE

Pour recharger la batterie, prenez le câble du chargeur de batterie (11) et branchez-le dans une prise appropriée. Poussez la batterie dans le chargeur comme illustré à droite, le voyant d'indication du chargeur (12) s'allumera «ROUGE» pendant la charge. Lorsque la batterie est terminée, le voyant d'indication du chargeur (12) devient «VERT».



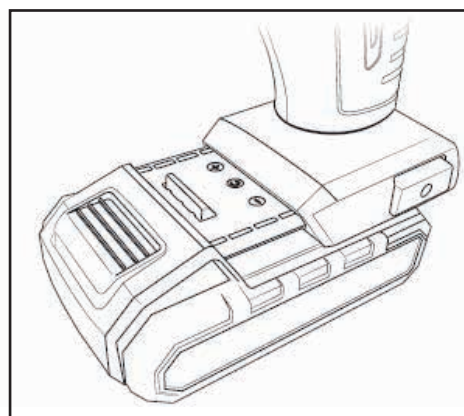
# INDICATEURS DE BATTERIE

Appuyez sur l'indication du niveau de la batterie (9) pour allumer les niveaux d'indication du niveau de la batterie. ROUGE + JAUNE + VERT = entièrement chargé ROUGE + JAUNE = partiellement chargé ROUGE = nécessite une charge.



# INSERTION / RETRAIT DE LA BATTERIE

**ATTENTION!** Avant d'effectuer des réglages, assurez-vous que l'appareil est éteint ou retirez la batterie 18 V. Tenez l'appareil d'une main et la batterie 20 V max de l'autre. Pour l'installation, poussez et faites glisser la batterie 18V dans le port de la batterie, assurez-vous que le bouton de libération de la batterie (8) de la batterie 18V s'enclenche et est bien fixé avant de commencer à utiliser. Pour retirer, appuyez sur le bouton de libération de la batterie et retirez la batterie 18 V en même temps.

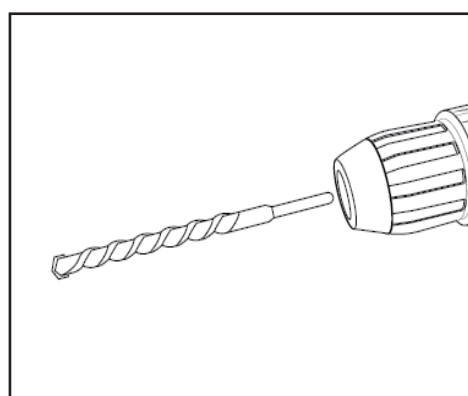


# INSERTION / RETRAIT DE BITS

Tenez le perceuse d'une main et tournez le mandrin sans clé (1) dans le sens horaire avec l'autre main jusqu'à ce qu'il soit ouvert.

Insérez le foret ou le foret que vous avez choisi et resserrez en tournant le mandrin sans clé dans le sens antihoraire

Appuyez sur le déclencheur à vitesse variable (6) pour allumer la perceuse.



**REMARQUE:** Lorsque la perceuse est opérationnelle, le voyant LED (5) s'allume.

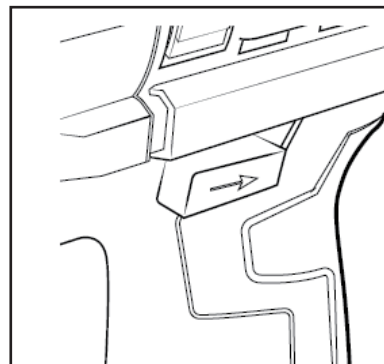
**REMARQUE:** Ce foret possède un frein électrique qui garantit qu'il s'arrêtera immédiatement si le déclencheur à vitesse variable est relâché.

## COMMANDE DE DIRECTION

Poussez le commutateur de commande de direction (4) vers la droite pour une rotation dans le sens horaire / vers l'avant.

Basculez-le vers la gauche pour une rotation dans le sens antihoraire / inverse.

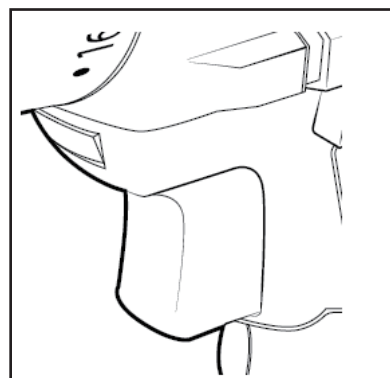
Lorsque l'interrupteur de commande de direction est centré, cela verrouille la rotation.



## VITESSE VARIABLE

Pour utiliser la perceuse à percussion, appuyez sur la gâchette à vitesse variable (6) et l'outil s'allumera.

Pour éteindre la perceuse, relâchez le déclencheur à vitesse variable.

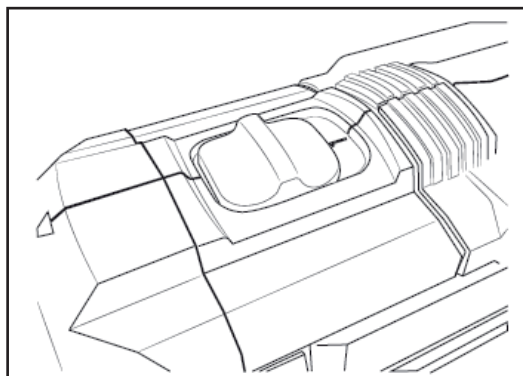


## RÉGLAGE DE LA VITESSE

En plus de la vitesse variable, la perceuse possède également un sélecteur de vitesse de boîte de vitesses (3) pour contrôler davantage la vitesse de l'outil.

Poussez le sélecteur de vitesse vers l'avant (vers l'avant de la perceuse) pour le mettre en position basse vitesse. Cela ralentira la vitesse mais fournira plus de puissance et de couple, et est donc utile pour une puissance élevée.

Poussez le sélecteur de vitesse vers l'arrière (vers l'arrière du foret) pour le mettre en position haute vitesse. Cela augmentera la vitesse mais fournira moins de puissance et de couple.



## RÉGLAGE DU COUPLE

Le couple est ajusté en tournant le collier de réglage de couple (2). Le couple est plus élevé lorsqu'il est sur un réglage plus élevé.

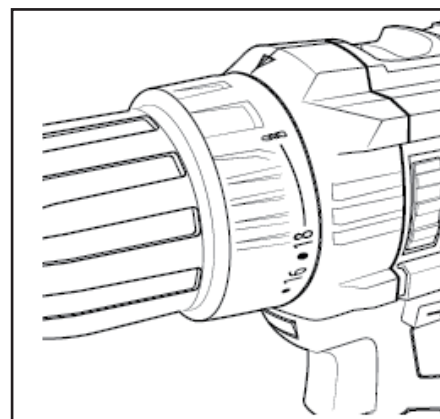
Le couple est réglé en fonction du matériau, de la longueur et du type de vis:

1-5 pour enfoncer de petites vis.

6-10 pour enfoncer des vis dans des matériaux souples.

11-20 pour enfoncer des vis dans les deux types de bois tendre / dur.

Pour le perçage lourd



## NETTOYAGE & ENTRETIEN

**ATTENTION:** Assurez-vous que la batterie est déconnectée du foret avant de tenter toute opération de maintenance.

Gardez les fentes de ventilation de l'outil propres et exemptes d'obstacles. Si disponible, soufflez de l'air comprimé dans les événements pour éliminer toute poussière interne.

**IMPORTANT:** des lunettes de sécurité doivent être portées lors de cette tâche.

Gardez le boîtier extérieur de l'appareil propre et exempt de graisse.

**ATTENTION:** Ne pas laver à l'eau ni utiliser de solvants ou d'abrasifs. Utilisez uniquement du savon doux et un chiffon humide pour nettoyer l'outil.

**ATTENTION!** Ne laissez pas d'eau ou tout autre liquide pénétrer dans l'outil. N'immergez jamais aucune partie de l'outil dans un liquide pour quelque raison que ce soit. Le foret ne nécessite aucune lubrification supplémentaire et ne contient aucune pièce réparable.

Conservez toujours votre appareil dans un endroit frais et sec, hors de portée des enfants.



# DÉPANNAGE

PROBLEME	SOLUTION
L'OUTIL NE DÉMARRE PAS	Assurez-vous que l'outil est allumé et que la batterie est suffisamment chargée. Tirez le déclencheur à vitesse variable pour tester.
L'OUTIL GARDE LE RALENTI	Relâchez la pression sur l'outil. Ne pas exercer force supplémentaire, laissez l'outil faire le travail. Vérifiez que la batterie est suffisamment chargée.
VIBRATION EXCESSIVE	s'assurer que la morsure est complètement sécurisée
BRUIT EXCESSIF	Assurez-vous qu'aucun débris n'est coincé ou coincé à l'intérieur l'outil. Si un bruit excessif persiste, arrêtez l'utilisation et recherchez réparations.
L'outil s'échauffent	Trop de force est exercée sur l'outil, utilisez moins force Laissez l'outil refroidir avant de l'utiliser à nouveau.

## INFORMATIONS RELATIVES À L'ÉLIMINATION

Pour les produits électriques vendus dans la Communauté européenne, à la fin de la période de durée de vie utile du produit, il ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Veuillez recycler où les installations existent. Contactez votre autorité locale pour plus de détails sur les programmes de collecte en votre région.

### DANS TOUTES LES CIRCONSTANCES:

- Ne jetez pas avec les ordures ménagères.
- Ne pas incinérer.
- Ne pas abandonner dans l'environnement.
- Ne jetez pas les DEEE en tant que déchets municipaux non triés.

### SANTÉ ET SÉCURITÉ DES BATTERIES

Ne pas mettre au feu ni mutiler - les cellules peuvent éclater et libérer des matières toxiques.

Ne court-circuitez pas les cellules car cela pourrait provoquer un incendie ou des brûlures.

La batterie doit être retirée de l'appareil avant d'être mise au rebut.

La batterie doit être éliminée en toute sécurité.

### INFORMATIONS RELATIVES À L'ÉLIMINATION DES PILES

Ne pas mutiler les batteries car des électrolytes corrosifs et des matériaux inflammables

libéré. Ne pas incinérer - danger d'explosion et de dégagement de fumées toxiques. Ne jetez pas les batteries ou les cellules chargées



**Li-ion**



# Información general de seguridad.

**¡ADVERTENCIA!** Antes de usar, lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras referencias.

**¡ADVERTENCIA!** Si falta alguna pieza o está dañada, no conecte la herramienta a la fuente de alimentación ni instale ningún accesorio hasta que la pieza faltante o dañada sea reemplazada.

El incumplimiento de estas instrucciones puede producir lesiones personales graves.

## **MANTENIMIENTO & ALMACENAMIENTO**

Mantenga la herramienta eléctrica en un buen estado. Verifique la desalineación o unión de las partes móviles, la rotura de las partes o cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, repare la herramienta eléctrica antes de usarla. Muchos accidentes son causados por un mantenimiento inadecuado de las herramientas eléctricas.

## **SERVICIO**

Haga que un técnico calificado repare su herramienta eléctrica utilizando piezas de repuesto idénticas para garantizar la seguridad de la herramienta eléctrica.

## **INFORMACIÓN IMPORTANTE DEL CUIDADO DEL PRODUCTO**

La herramienta utiliza baterías de iones de litio. Se debe tener en un lugar con buenas condiciones para garantizar tanto la seguridad como la vida útil de la batería. Antes de usar esta herramienta, asegúrese de haber leído toda la información de seguridad. Los dispositivos de seguridad y los circuitos para esta herramienta se encuentran en la batería de esta herramienta. La batería es un componente vital, no sólo su fuente de alimentación, sino también para el control de seguridad para la carga y el funcionamiento de la herramienta.

Evite sobrecargar la herramienta durante la operación.

## **INFORMACION ADICIONAL DE SEGURIDAD PARA EL CARGADOR.**

La herramienta es alimentada por baterías de iones de litio y solo se pueden cargar con un cargador de batería de iones de litio especialmente diseñada para esta herramienta. No intente cargar la batería con otro cargador, ya que puede ser peligroso.

No conecte nada excepto la batería suministrada al cargador, ya que otros objetos pueden tocar puntos de voltaje peligrosos o causar que las piezas hagan un cortocircuito, el cual pueden provocar un incendio o una descarga eléctrica. Antes de usar el cargador, lea todas las instrucciones, etiquetas y marcas de precaución en el cargador y la batería, así como las instrucciones sobre el uso de la batería.

**¡PELIGROSO!** No inserte la batería en el cargador si la batería está agrietada o dañada.

No intente desmontar el cargador. Abrir o quitar las cubiertas puede exponerlo a voltajes peligrosos u otros riesgos. Montar la herramienta de manera incorrecta puede provocar un riesgo de incendio o cortocircuito. Los cargadores de batería solo se pueden utilizar en interiores.

No opere el cargador en un armario u otro espacio cerrado a menos que haya una ventilación adecuada.

Nunca coloque la herramienta o el cargador cerca o por encima de fuentes de calor, como radiadores o calentadores. No cargue las baterías ni use la herramienta y las baterías en lugares donde la temperatura sea inferior a 0 °C, o superior a 40 °C, como cobertizos interiores. La batería se debe cargar a temperaturas entre 0 °C y 40 °C.

**¡ADVERTENCIA!** No cargue la batería de iones de litio a temperaturas inferiores o superiores al nivel recomendado, ya que esto puede causar un incendio o daños graves a la batería.

Las temperaturas más adecuadas para cargar la batería son entre 20°C y 25°C.

No coloque ningún objeto en el cargador ni permita que ningún objeto descansa sobre el cargador.

Asegúrese de que el cable del cargador esté situado donde no se pueda pisar o se pueda tropiezar o se someterá de otro modo a daños o tensiones. Mantenga el plomo alejado cuando este trabajando con la herramienta.

**¡ADVERTENCIA!** No permita que el agua ni ningún otro líquido entre en contacto con el cargador, ya que esto puede causar una descarga eléctrica. No coloque la herramienta o el cargador de batería cerca del agua. Tenga cuidado de no derramar ningún líquido en la herramienta o el cargador.

## **INFORMACION DE SEGURIDAD ADICIONAL RELACIONADA CON LA SEGURIDAD DE LA BATERIA.**

No use la batería para alimentar otros dispositivos excepto las herramientas que vienen con ellos.

Cargue la batería únicamente con el cargador suministrado con la herramienta o los reemplazos aprobados y siga las instrucciones de este manual.

Deje de usar el producto si se sobrecalienta, o si este emite un olor o color anormal, se deforma o si está en una condición anormal..

Siempre deje que la batería se enfríe después de la carga. No lo deje en un ambiente caliente.

Preste atención a dónde se almacena la batería. No almacene en espacios donde haya humos corrosivos, aire salado o ambientes similares. Intente almacenar la batería y la herramienta en el paquete proporcionado.

## **¿CUÁNDO CARGAR LA BATERÍA?**

La batería debe estar completamente cargada antes de su uso.

Si la batería no se sobrecalienta, se puede cargar en cualquier momento durante el uso.

Si la batería comienza a perder energía debido a la baja tensión, o las tareas realizadas anteriormente ya no se pueden realizar, se recomienda que deje de usar la herramienta y cargue la batería.

## **SYMBOLS DE SEGURIDAD & SIGNIFICADOS**



Lea y entienda el Manual de Instrucciones antes de usar.  
Consulte siempre el manual de instrucciones si tiene alguna duda de funcionamiento, mantenimiento y cuidado.



Use siempre protectores para los ojos y los oídos.



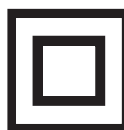
Use siempre guantes de protección.



No usar en condiciones climáticas húmedas /adversas.



Usa una máscara antipolvo.



Doble aislamiento durante el mantenimiento. Utilice únicamente piezas de repuesto idénticas.

VOLTAJE RATED:18V

CAPACIDAD DE LA BATERIA :2000mAh

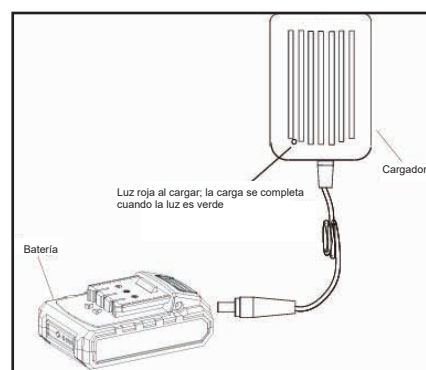
VELOCIDAD SIN CARGA:0-400/0-1400RPM

POTENCIA DE IMPACTO:0-6000/0-22500BPM



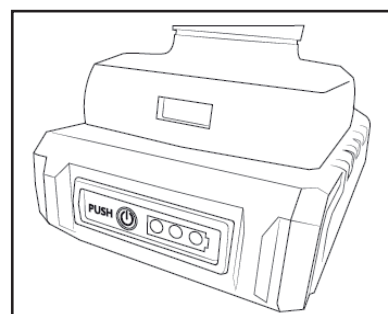
# CARGANDO LA BATERÍA

Para recargar la batería, tome el cable del cargador de batería (11) y conéctelo a una toma de corriente adecuada. Empuje la batería en el cargador como se muestra a la derecha, la luz de indicación del cargador (12) se iluminará en "Rojo" durante la carga. Cuando la batería haya completado la carga, la Luz de indicación del cargador(12) se pondrá con una luz "VERDE"



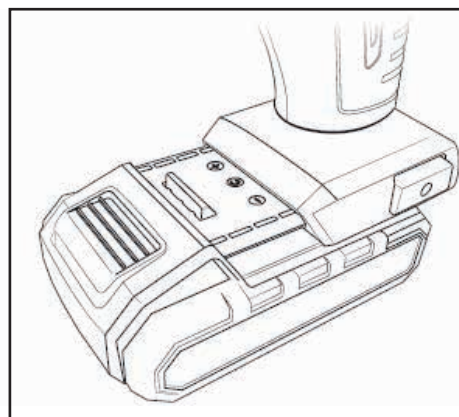
# INDICADORES DE BATERÍA

Al pulsar la indicación de nivel de batería (9) se iluminarán los niveles de indicación de nivel de batería. ROJO + AMARILLO + VERDE = Completamente Cargado, ROJO + AMARILLO = Parcialmente cargado, ROJO = Requiere carga.



# INSERCIÓN / EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA

**¡ADVERTENCIA!** Antes de realizar cualquier ajuste, asegúrese de que el aparato esté apagado o extraiga la batería de 18V. Sujete el aparato con una mano y la batería 20V Max con la otra. Para instalar, empuje y deslizar la batería de 18V en el puerto de la batería, asegúrese de que el botón de liberación de la batería de 18V (8) encaje en su lugar y esté seguro antes de comenzar la operación de cargado. Para extraerlo, pulse el botón de liberación de la batería y extraiga la batería al mismo tiempo.

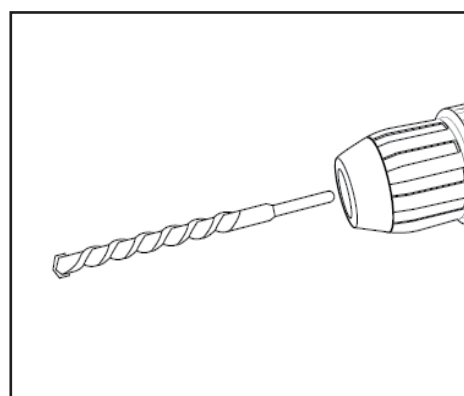


# INSERTAR / ELIMINAR BITS

Sostenga el taladro con una mano y gire el mandril sin llave (1) en sentido horario con la otra mano hasta que esté abierto.

Inserte la broca y gire el mandril sin llave en sentido contrario a las agujas del reloj para apretar la broca de la herramienta.

Pulse el interruptor de velocidad variable (6) para encender el taladro.



NOTA: Cuando el taladro esté en funcionamiento, la luz LED (5) se iluminará

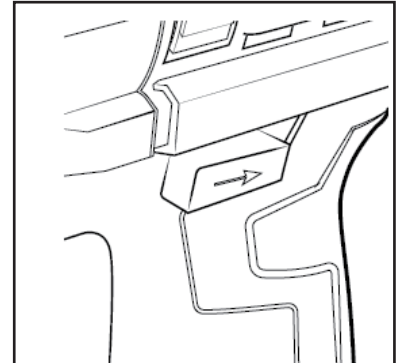
NOTA: Este taladro tiene un freno eléctrico que asegura que se detendrá inmediatamente si se suelta el disparador de velocidad variable

## CONTROL DE DIRECCIÓN

Empuje el interruptor de control de dirección (4) hacia la derecha para la rotación en el sentido de las agujas del reloj/adelante.

Cambie a la izquierda para la rotación en sentido anti-horario / inverso.

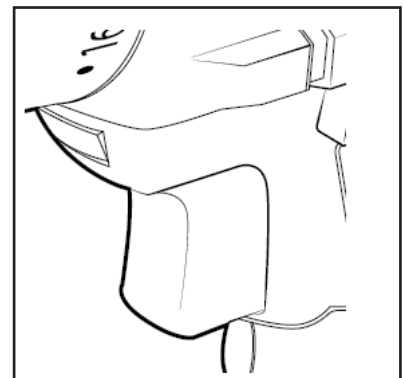
Cuando el interruptor de control de dirección está centrado, se bloqueará la rotación



## VELOCIDAD VARIABLE

Para trabajar con el taladro de impacto, presione el disparador de velocidad variable (6) y la herramienta se iniciará.

Para apagar el taladro, suelte el disparador de velocidad variable.

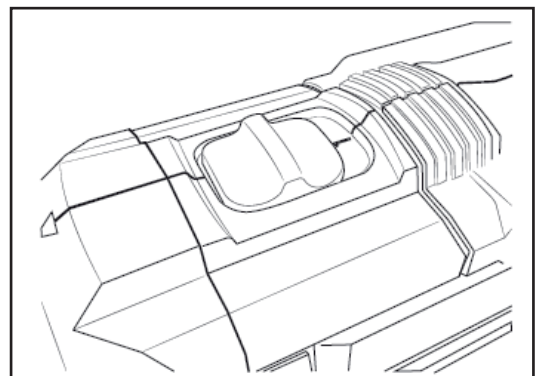


## AJUSTE DE VELOCIDAD

Además de la velocidad variable, el taladro también tiene un selector de velocidad de la caja de engranajes (3) para controlar la velocidad de la herramienta con la que queremos trabajar. Empuje el selector de velocidad hacia adelante (hacia la parte frontal del taladro) para ajustarlo a la posición de baja velocidad. Esto ralentizará la

velocidad, pero proporcionará más potencia y par, por lo tanto es útil para altas potencias.

Empuje el selector de velocidad hacia atrás (hacia la parte posterior del taladro) para colocarlo en la posición de alta velocidad. Esto aumentará la velocidad, pero proporcionará menos potencia y par.



## AJUSTE DEL PAR

Ajuste el par girando el anillo de ajuste de par (2).

Cuanto mayor sea el ajuste, mayor será el par.

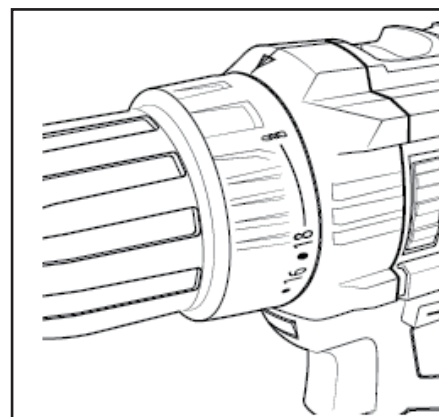
El par está establecido depende del material y la longitud y el tipo de tornillo:

1-5 para la conducción de tornillos pequeños.

6-10 se utiliza para atornillar el tornillo en el material blando.

11-20 para atornillar el tornillo en ambos tipos de madera blanda / dura.

Para perforaciones pesadas



## LIMPIEZA & MANTENIMIENTO

**ADVERTENCIA:** Asegúrese de que la batería esté desconectada del taladro antes de realizar cualquier mantenimiento.

Mantenga las ranuras de ventilación de la herramienta limpias y sin obstrucciones. Si está disponible, sople aire comprimido en las rejillas de ventilación para eliminar el polvo interno.

**IMPORTANTE:** se deben usar gafas de seguridad al realizar esta tarea.

Mantenga la carcasa exterior del aparato limpia y libre de grasa.

Precaución: No lave con agua ni utilice disolventes o abrasivos. Utilice únicamente jabón suave y herramientas de limpieza especiales para paños húmedos.

**¡Advertencia!** No permita que entre agua ni ningún otro líquido en la herramienta. No sumerja ninguna parte de la herramienta en ningún líquido por ningún motivo.

El taladro no requiere lubricación adicional ni piezas reparables.

Guarde siempre el dispositivo en un lugar fresco y seco y en un lugar fuera del alcance de los niños



# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	SOLUCIÓN
LA HERRAMIENTA NO SE INICIA.	Asegúrese de que la herramienta esté encendida y que la batería esté suficientemente cargada. Tire del disparador de velocidad variable para probar.
LA HERRAMIENTA MANTIENE ESTANCADO.	Reduce la fuerza aplicada a la herramienta. No ejerza fuerza adicional, deje que la herramienta haga el trabajo. Verifique que la batería esté suficientemente cargada.
VIBRACION EXCESIVA	Asegúrese de que la broca esté completamente asegurada.
RUIDO EXCESIVO	Asegúrese de que no haya residuos atascados o atrapados dentro de la herramienta. Si el ruido excesivo continúa, suspenda el uso y busque reparaciones.
La herramienta está sobrecalentada	Se está ejerciendo demasiada fuerza sobre la herramienta, use menos fuerza. Deje que la herramienta se enfríe antes de volver a usarla.

## INFORMACIÓN DE DESECHO

Para productos eléctricos vendidos dentro de la Comunidad Europea, al final del vida útil del producto, no debe desecharse con la basura doméstica. Por favor recicla donde existen instalaciones especiales para ello. Póngase en contacto con su autoridad local para obtener detalles sobre las tareas de recolección de desechos eléctricos en tu area.

### EN TODAS LAS CIRCUNSTANCIAS:

- No deseche en puntos de reciclaje de basura doméstica.
- No incinerar.
- No abandonar en el medio ambiente.
- No deseche los Residuos Eléctricos como residuos municipales sin clasificar.

### SALUD Y SEGURIDAD PARA LAS BATERÍAS

No lo incendie ni lo descuartice: las células pueden explotar y liberar material tóxico.

No cortocircuite los componentes, ya que esto puede provocar incendios o quemaduras.

La batería debe retirarse del aparato antes de desecharse.

La batería se debe desechar de forma segura.

### INFORMACIÓN DE DESECHO DE LA BATERÍA

No destruya las baterías, ya que los electrolitos corrosivos y los materiales inflamables serán liberados pudiendo provocar contaminaciones.

No incinerar: peligro de explosión y emisión de humos tóxicos

No deseche la batería durante la carga.



**Li-Ion**



# INFORMAZIONI GENERALI SULLA SICUREZZA

**ATTENZIONE!** Leggere attentamente tutte le avvertenze e istruzioni. La mancata osservazione di avvertenze e istruzioni può causare shock elettrici, incendi o gravi infortuni. Si prega di conservare questo manuale per eventuali utilizzi futuri.

**ATTENZIONE!** Se alcuni componenti sono mancanti o risultano danneggiati, non collegare il dispositivo all'alimentazione o non montare gli accessori sino a quando le parti mancanti/danneggiate vengono inserite o sostituite.

La mancata osservazione di queste istruzioni può causare infortuni gravi.

## MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE.

Effettuare periodicamente manutenzione sul dispositivo. Verificare eventuali disallineamenti o movimenti anomali dei vari componenti, per evitare la rottura di componenti che può interferire con la piena operatività del prodotto. Se il dispositivo è rotto, provvedere a farlo riparare prima dell'utilizzo. Molti incidenti si verificano a seguito di scarsa manutenzione sui dispositivi.

## ASSISTENZA.

Per ogni intervento sul prodotto rivolgersi a personale qualificato che utilizzi componenti adeguati a mantenere gli standard di sicurezza del prodotto.

## INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA CONSERVAZIONE.

Questo prodotto è alimentato con una batteria agli ioni di Litio. Prestare molta attenzione per garantire sia la massima sicurezza nell'utilizzo sia una maggiore vita utile alla batteria. Assicurarsi di leggere il manuale di istruzioni prima di usare il prodotto. La batteria è un componente fondamentale per il prodotto, non solo per l'alimentazione ma anche per il pieno controllo sull'operatività e sulla sicurezza del prodotto. Evitare di sovraccaricare il dispositivo mentre lo si utilizza.

## INFORMAZIONI ADDIZIONALI SULLA SICUREZZA PER IL CARICATORE.

Questo dispositivo è alimentato da una batteria agli ioni di litio che deve essere ricaricata solo con il caricabatterie in dotazione con l'acquisto del trapano. Non tentare la ricarica con altri caricabatterie in quanto si rischia di danneggiare la batteria e causare incidenti.

Non collegare altre tipologie di batterie od oggetti al caricatore in quanto si potrebbero danneggiare componenti del caricabatterie causando incendi o cortocircuiti.

Prima di utilizzare il caricatore leggere attentamente tutte le istruzioni, le etichette e le avvertenze su caricatore e batteria, oltre alle istruzioni di utilizzo delle batterie.

**PERICOLO !** Se la batteria risulta danneggiata o rotta non inserirla nel caricatore.

Non smontare il caricatore. L'apertura o la rimozione delle protezioni può esporre l'utilizzatore a shock elettrici o altri pericoli. Un assemblaggio non corretto può causare cortocircuiti o incendi.

Utilizzare il caricatore solo in ambienti chiusi.

Non utilizzare il caricatore in ambienti non sufficientemente ventilati.

Non posizionare mai né il trapano né il caricatore vicino o sopra a una fonte di calore, come stufe o termosifoni.

Non ricaricare la batteria e non utilizzare il prodotto in ambienti in cui la temperatura è vicina allo 0 o sopra i 40°C, come per esempio all'interno di strutture metalliche.

La batteria può essere usata e ricaricata con temperature comprese tra 0 e 40°C.

**AVVERTENZA!** Non ricaricare mai la batteria agli ioni di litio con temperature diverse da quelle indicate in quanto potrebbero verificarsi incendi o la batteria potrebbe danneggiarsi seriamente.

La temperatura consigliata per ricaricare la batteria è compresa tra 20°C e 25°C  
Non posizionare alcun oggetto sul caricatore ed evitare che altri oggetti posino sul caricatore stesso.  
Assicurarsi che il cavo sia posizionato in modo da non essere calpestato, che non sia di intralcio e che non possa essere danneggiato. Tenerlo inoltre lontano dagli strumenti quando sono in uso.

**AVVERTENZA!** Assicurarsi che il caricatore non entri mai in contatto con acqua o altri liquidi in quanto possono verificarsi shock elettrici. Tenere lontano dall'acqua sia il dispositivo che il caricatore.  
Assicurarsi di non versare nessun tipo di liquido su strumento e caricatore.

### **INFORMAZIONI ADDIZIONALI SULLA SICUREZZA DELLA BATTERIA.**

Non usare la batteria su altri dispositivi se non quello incluso nella confezione. Ricaricare la batteria solamente con il caricatore in dotazione o caricatori equivalenti secondo quanto riportato nel manuale di istruzioni. Interrompere l'utilizzo del prodotto qualora si verificassero surriscaldamenti anomali, odori, deformazioni o comportamenti anomali durante l'utilizzo.

Lasciare raffreddare la batteria dopo la ricarica. Non lasciarla in ambienti troppo caldi.

Riporre il dispositivo in ambienti sicuri e salubri. Non conservare il dispositivo in ambienti in cui si sprigionano fumi corrosivi, in ambienti con aria salmastra o ambienti simili. Riporre se possibile lo strumento all'interno della confezione nella quale è venduto

### **QUANDO CARICARE LA BATTERIA.**

La batteria deve essere completamente ricaricata prima dell'uso.

La batteria può essere ricaricata in ogni momento interrompendo l'utilizzo. Assicurarsi che non si surriscaldi.

Se la batteria inizia a non garantire la piena potenza e non si riescono a eseguire lavori che si eseguono a batteria carica, si consiglia di interrompere l'utilizzo e caricare la batteria.

## **SIMBOLOGIA E SIGNIFICATO**



Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima dell'utilizzo.

Fare sempre riferimento al manuale in caso



Indossare sempre occhiali e tappi per orecchie



Indossare sempre guanti



Non utilizzare in ambienti umidi e in condizioni climatiche avverse



Indossare una mascherina



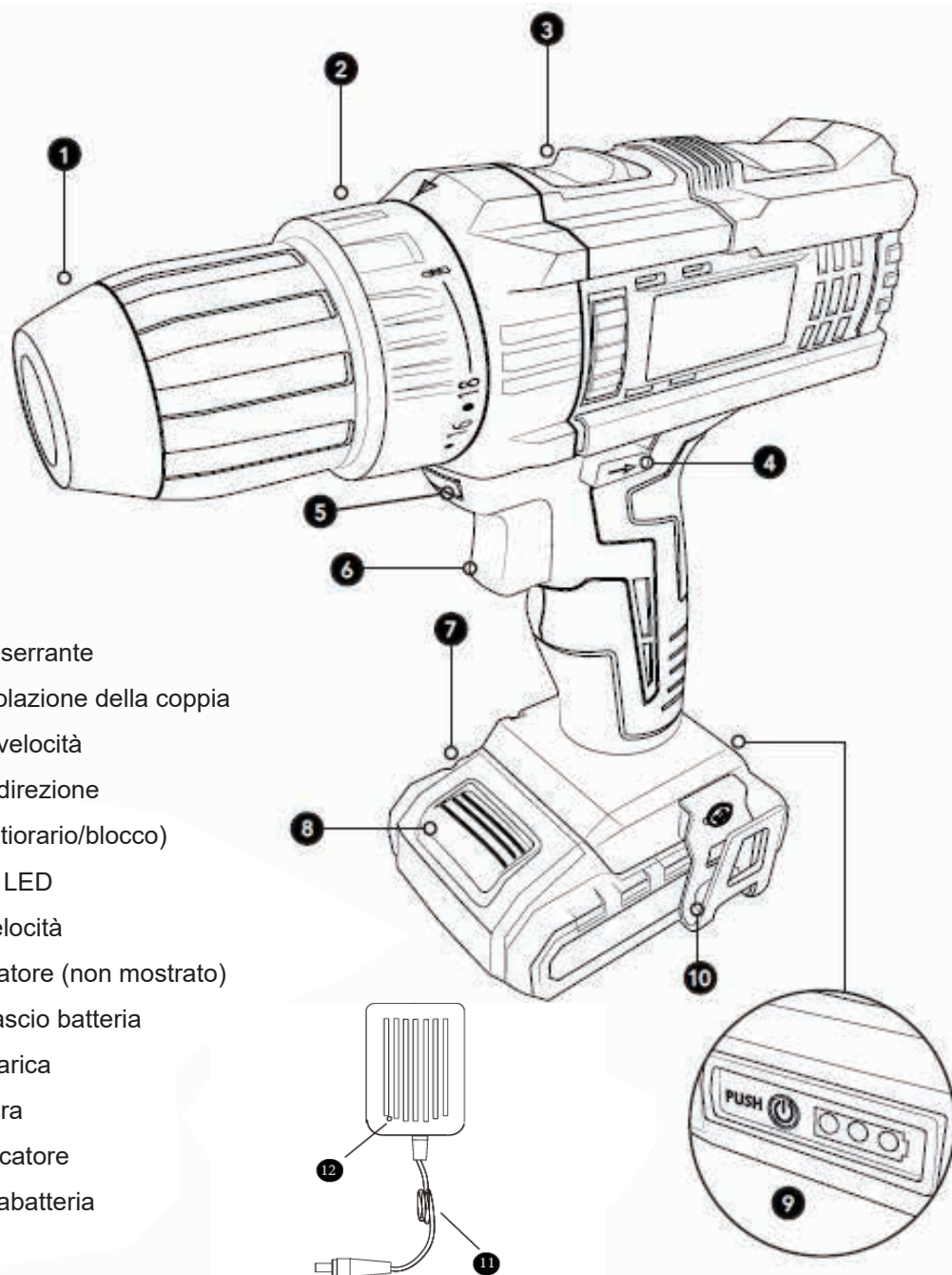
Doppio isolamento durante l'utilizzo. Utilizzare solo componenti di ricambio identici

VOLTAGGIO 18V

CAPACITA' DELLA BATTERIA 2000mAh

VELOCITA' DI ROTAZIONE: 0-400/0-1400RPM

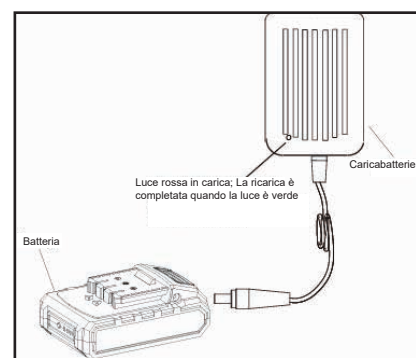
POTENZA: 0-6000/0-22500BPM



- 1.Mandrino autoserrante
- 2.Manopola regolazione della coppia
- 3.Regolatore di velocità
- 4.Regolatore di direzione  
(senso orario/antiorario/blocco)
- 5.Luce di lavoro LED
- 6.Grilletto per velocità
- 7.Ingresso caricatore (non mostrato)
- 8.Pulsante di rilascio batteria
- 9.Indicatore di carica
- 10.Clip per cintura
- 11.Cavo del caricatore
- 12.Led del caricabatteria

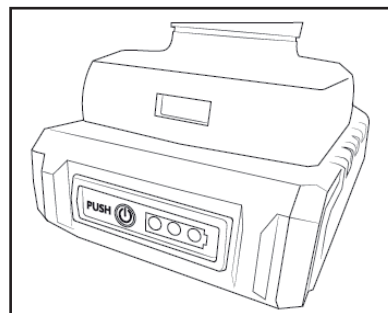
## RICARICARE LA BATTERIA

Per ricaricare la batteria, collegare il cavo del caricatore (11) a una presa. Inserire la batteria nel caricatore come mostrato nella figura a lato, il led del caricabatterie (12) si illuminerà di ROSSO durante la fase di ricarica. Quando la batteria è completamente carica il led del caricabatterie (12) diventerà VERDE.



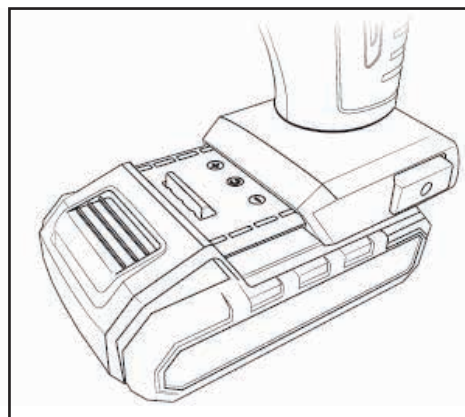
## INDICATORE DELLA BATTERIA

Premendo l'indicatore di carica della batteria (9) si accenderà il led indicante il livello di carica. ROSSO+GIALLO+VERDE= batteria completamente carica, ROSSO+GIALLO= batteria parzialmente carica, ROSSO= necessaria la ricarica.



## INSERIMENTO/RIMOZIONE DELLA BATTERIA

**ATTENZIONE!** Prima di compiere ogni azione assicurarsi che il prodotto sia spento o che la batteria da 18V sia rimossa. Tenere con una mano il dispositivo e con l'altra la batteria. Per inserire la batteria, spingere e fare scorrere la batteria da 18V nell'apposita porta assicurandosi che il pulsante di rilascio batteria (8) faccia uno scatto e permetta il corretto fissaggio della batteria prima dell'inizio delle operazioni. Per rimuovere la batteria premere il pulsante e tirare la batteria verso l'esterno.



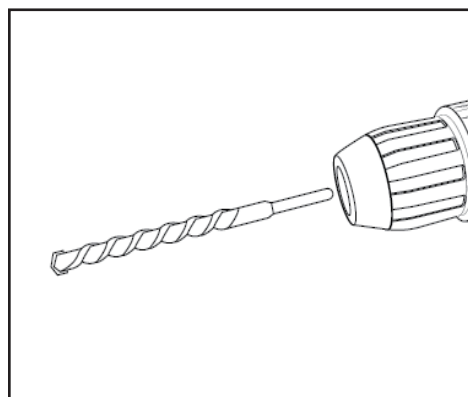
## INSERIMENTO/RIMOZIONE PUNTE

Tenere il trapano con una mano e con l'altra ruotare il mandrino autoserrante (1) in senso orario, sino a quando non si allenta. Inserire la punta o l'inserto necessario e restringere il mandrino ruotando in senso antiorario.

Premere il grilletto (6) per accendere il trapano.

Nota: quando il trapano è in funzione la luce di lavoro LED (5) si illumina.

Nota: il trapano dispone di un freno elettrico che arresta immediatamente la rotazione quando si rilascia il grilletto.

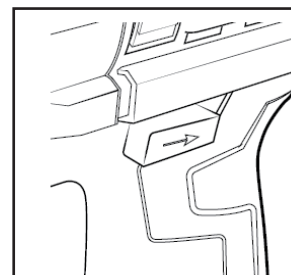


## IMPOSTAZIONE DELLA ROTAZIONE

Spingere il regolatore di direzione (4) verso destra per rotazione in senso orario

Spingere il regolatore verso sinistra per rotazione in senso antiorario.

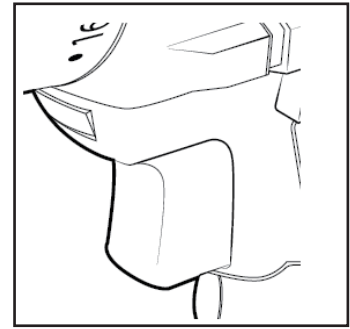
Se il regolatore è in posizione centrale neutra, la rotazione è bloccata.



## VELOCITA' VARIABILE

Per regolare la velocità agire sul grilletto per incrementare/ridurre la velocità.

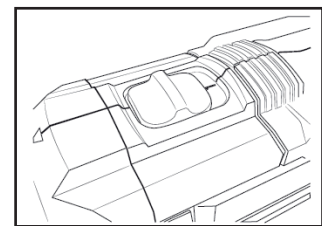
Per spegnere il dispositivo rilasciare il grilletto.



## REGOLAZIONE DELLA VELOCITA'

Oltre alla possibilità di variare la velocità di rotazione, il dispositivo dispone di un regolatore di velocità (3) che permette un ulteriore controllo sulla velocità di rotazione.

Spingere il regolatore in Avanti (verso la punta del trapano) per ridurre la velocità di rotazione. Questo comporterà una minore velocità ma una maggiore potenza per lavori su materiali maggiormente duri. Spingere invece il regolatore indietro (verso il retro del trapano) per aumentare la velocità di rotazione. Questo permetterà di avere una maggiore velocità ma una minore potenza di lavoro.



## REGOLAZIONE DELLA COPPIA

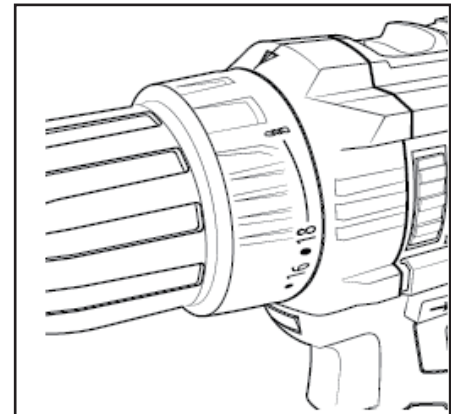
La coppia viene regolata ruotando l'apposita manopola di regolazione (2). La coppia è maggiore quando è su valori maggiori. La coppia va impostata sulla base del tipo di materiali e sulla lunghezza e tipo di vite.

1-5 per viti di piccole dimensioni

6-10 per applicazioni di viti su materiali morbidi

11-20 per applicazioni di viti su legno morbido o duro.

per forare



## PULIZIA E MANUTENZIONE

**ATTENZIONE:** Assicurarsi che la batteria sia scollegata dal trapano prima di eseguire ogni tipo di manutenzione.

Mantenere le porte di aereazione del prodotto sempre pulite e libere da ostruzioni. Se possibile, soffiare aria compressa all'interno per rimuovere eventuali residui di polvere.

**IMPORTANTE:** Indossare sempre occhiali di pulizia quando si pulisce il prodotto.

Tenere sempre la custodia esterna del trapano pulita e priva di grasso.

**PRECAUZIONI:** Non lavare il prodotto con acqua, solventi o abrasivi. Utilizzare un panno inumidito e del sapone per le operazioni di pulizia.

**ATTENZIONE!** Non immergere il dispositivo in acqua ed evitare che lo stesso entri a contatto con liquidi di ogni tipologia.

Il trapano non richiede lubrificazioni periodiche e non ha parti riparabili.

Tenere sempre il dispositivo in un luogo sicuro e asciutto, lontano dalla portata dei bambini

<b>RISOLUZIONE DEI PROBLEMI</b>	
<b>PROBLEMA</b>	<b>SOLUZIONE</b>
Il dispositivo non si accende	Assicurarsi che il dispositivo sia acceso e che la batteria si sufficientemente carica. Premere il grilletto (6) per verificare.
Il dispositivo si blocca	Ridurre la pressione sull'oggetto. Non esercitare troppa pressione, allentare la pressione e lasciare che il dispositivo esegua il lavoro. Controllare che la batteria sia sufficientemente carica
Vibrazioni eccessive	Assicurarsi che la punta sia correttamente montata
Rumore eccessivo	Assicurarsi che non ci siano scorie all'interno del trapano. Se il rumore si protrae nel tempo interrompere l'utilizzo del prodotto e procedere a farlo riparare
Il dispositivo si surriscalda	Si esercita troppa pressione sul dispositivo, ridurre la pressione applicata. Lasciare raffreddare il dispositivo prima di riprendere l'utilizzo

## **INFORMAZIONI DISPOSITIVE**

I dispositivi venduti all'interno della comunità europea, al termine del loro ciclo di vita non devono essere trattati come rifiuti domestici. Riciclare i dispositivi nelle apposite strutture. Contattare gli enti locali predisposti al fine di gestire al meglio lo smaltimento.

### **IN OGNI CIRCOSTANZA:**

- Non buttare il prodotto con i rifiuti domestici.
- Non bruciarlo
- Non gettarlo nella natura
- Non smaltire i RAEE come rifiuti urbani indifferenziati

### **GESTIONE DELLE BATTERIE.**

Non bruciare la batteria o tagliarla-le celle possono incendiarsi e rilasciare materiali tossici.

Non agire sulle celle perché ciò potrebbe causare incendi o cortocircuiti  
Rimuovere la batteria dal dispositivo prima dello smaltimento.

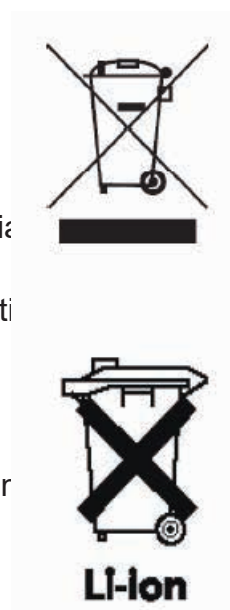
La batteria deve essere smaltita in maniera sicura.

### **INFORMAZIONI SULLO SMALTIMENTO DELLA BATTERIA**

Non tagliare o rompere le batterie in quanto elettroliti corrosive ed infiammabili. possono essere rilasciati nell'ambiente.

Non bruciare-rischio di esplosione e di rilascio di fumi tossici.

Non smaltire batterie cariche





MODEL:5816T

Ginour Technology (Shenzhen) Co., Ltd

Email:support@ginour.com

Add:RM5B001,China South city No.2 Trading Center,Pinghu Street, longgang

District,Shenzhen City guangdong Province,CN518111

COMPANY:STIGER INC

ADDRESS:17411 EAST VALLEY BLVD.,CORNER OF VALLEY BLVD. AND HURLEY

ST.CITY OF INDUSTRY, CA 91744

EC	REP
----	-----

 Company: WOCTER GMBH

Address:Am Kaiserkai 69, 20457 Hamburg

UK	REP
----	-----

 Company: SUNYDEAL LIMITED

Address:Flat 27 Queensgate House, 1 Hereford Road, London, England, E3 2FN



**RoHS**



**Made in China**